

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 74 (1956)  
**Heft:** 23

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ihr Erfolg:



**die wasserabstossende Dachpappe**

witterungsbeständig und dauerhaft / ideal und sparsam zu kleben / wird in Rot, Grün und Silber geliefert. Flexoplan-UNIVERSAL ist mehr als eine Dachpappe!



**Kaspar Winkler & Co.**

Fabrik für chemische Baustoffe Telefon 525343 Zürich 48  
Techn. Büro Bern Tel. (031) 9 07 73 Bureau techn. Lausanne Tél. (021) 26 08 13



# Asphalt-Emulsion & Zürich

Telephon 25 88 66

erstellt zuverlässig

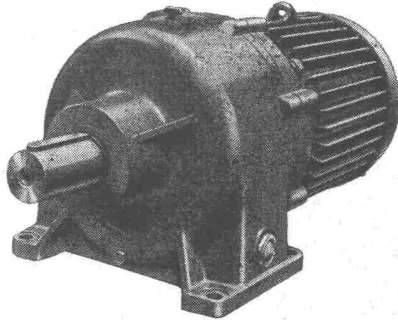
Löwenstrasse 40



**Terrassen, Flachdächer, Grundwasser-Isolierungen**

## KISSLING Motorgetriebe

Wir liefern Getriebe und Zahnräder jeder Art und verzahnen eingesandte Rad-Körper

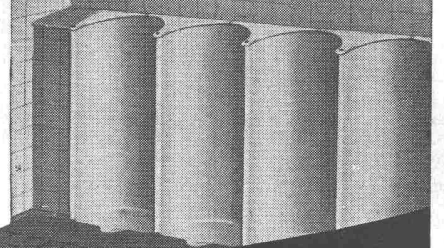


Tel. (051) 46 64 00

**L. Kissling & Co., Maschinenfabrik, Zürich-Seebach**

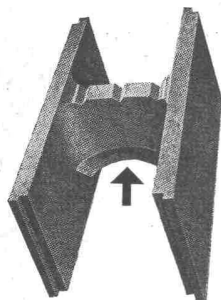
## Ernst URINOIRS

geruchlos  
Trocken-  
Desinfektions-  
verfahren  
Ohne Wasserspülung  
Einfache Reinigung



**F. ERNST, ING. AG. ZÜRICH**

Weststr. 50/52 Telefon (051) 33 60 66

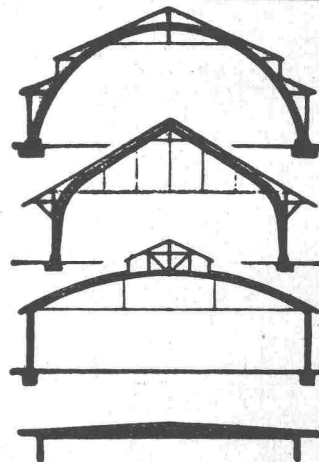


## VULKAN- Schalungssteine

nicht verwechseln mit Nachahmungen, denn nur der Original VULKANSTEIN (SPRINGSTEIN) hat den geschützten keilförmigen Verbindungssteg, welcher im Gegensatz zur Konkurrenz, die kompakte Betonauffüllung unter dem Stieg garantiert.

**SPRING & SÖHNE • ZÜRICH 9/48**

Vulkan-Baustoffe



## B. ZÖLLIG SÖHNE

Holz-Konstruktionen

**ARBON**

Spezialität

**AUSFÜHRUNG in der  
HETZERBAUWEISE**

FÜR LAGER-, TURN- UND  
FABRIKHALLEN  
LEHRGERÜSTE UND  
KIRCHEN  
RISSFREIE SÄULEN



Der dauerhafte Anstrich für Schwimm- und Gartenbassins, in seegrün und wasserblau.

BACHER AG.  
REINACH/BASEL  
Telefon (061) 6 22 07

**clorolin  
BASSINFARBE**

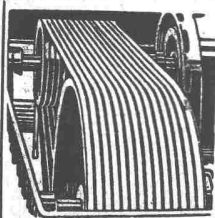


Karl Wilhelm  
Zürich 8  
Mühlebachstr. 164  
Tel. 24 70 77

Rolladen  
Jalousieläden  
Sonnenstoren

Die Spezialfirma für Sonnenschutz

**Flex  
Jalousien**



## Industrie-Artikel

Treibriemen      Transportbänder  
Keilriemen      Riemenverbinder  
Dichtungsmaterial      Gummischläuche

**Adolf Schlatter A.G. Zürich**

Tel. (051) 26 17 86      Stampfenbachstr. 73

## St. Margrether-Sandstein

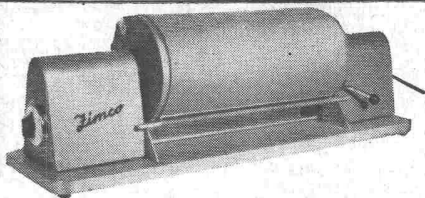
Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Steinhauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHAFT

**E. GAUTSCHI, St. Margrethen**

Tel. 784 86

Wir empfehlen Ihnen  
unsere OZALID Lichtpaspapiere für Trocken- und Halbfeucht-Entwicklung

## Lichtpaus- und Fotokopier- Apparat

Pausleistung: ca. 30 Kopien pro Stunde /  
Gute Anpressung / Automatische Schaltuhr  
Modell A 3 Fr. 230.— Modell A 1 Fr. 450.—  
Modell A 2 Fr. 550.—



## OZALID AG ZÜRICH

Zur Bearbeitung interessanter Industriebauten suchen wir

## Architekt evtl. Bautechniker

für die Projektierung;

## Tiefbautechniker

für statische Berechnungen und Behandlung von  
Kanalisationen, Geleiseanlagen und Fundamenten;

## Bauzeichner

für die Anfertigung von Plänen.

Erfahrung im Industriebau erwünscht, aber nicht  
Bedingung, da die Möglichkeit zur Einarbeitung  
geboten wird.

Ferner suchen wir für grosse Industriebauten  
in Oberwinterthur

## Bauführer evtl. Hilfsbauführer

Wir bitten um ausführliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Bild  
an unser Personalbüro für Angestellte

## GEBRÜDER SULZER Aktiengesellschaft WINTERTHUR

## Bautechniker

gesucht auf Architekturbüro in Zug, für  
Planbearbeitung, Kostenvoranschlag und  
Bauführung für Schulhaus- und Spitalbauten.  
Geboten wird interessante Arbeit bei guter  
Bezahlung und angenehmen Arbeitsbedin-  
gungen.

Offerten unter Chiffre ZO 7073 an Mosse-  
Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht wird auf Ingenieurbüro der Innerschweiz  
jüngerer, tüchtiger

## BAUINGENIEUR

guter Statiker, als Stellvertreter des Chefs und für  
die Projektierung von Eisenbeton-, Stahl- und  
Holzkonstruktionen im Hoch- und Tiefbau. 5-Tage-  
Woche.

Offerten mit Angaben über Bildungsgang, bisherige  
Tätigkeit, Gehaltsansprüche und Eintrittstermin  
sind zu richten unter Chiffre ZO 7004 an Mosse-  
Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht

## Bauzeichner oder Bautechniker

für interessante Bauaufgaben. Eintritt sofort oder  
nach Vereinbarung.

Bewerber, die an selbständiges Arbeiten gewöhnt  
sind, wollen ihre Offerte unter Beilage der Zeug-  
niskopien und Angabe der Gehaltsansprüche richten  
an Arnold Thut, Architekt S. I. A., Klosters.

Gesucht tüchtiger, selbständiger

## Eisenbetonzeichner

in kleineres, solid fundiertes Ingenieurbüro für  
Hoch- und Tiefbau, Industriebau; Stadt Nordwest-  
schweiz. Dauerstelle. Angenehme Arbeitsverhält-  
nisse. Offerten unter Chiffre ZG 821 sind zu richten  
an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.



Für die Leitung der Schreinerei und des Holzlagers, für die Beratung der Konstrukteure, in Holz- und Holzbearbeitungsfragen sucht Industrie-Unternehmen im Kanton Zürich einen versierten

## HOLZFACHMANN

im Alter von ca. 30—45 Jahren. Er muss in der Lage sein, sein Tätigkeitsgebiet als Werkführer weitgehend selbständig zu betreuen.

Bewerber mit gründlichen Kenntnissen im Holzsektor und den Fähigkeiten zur Führung einer Abteilung sind um Einreichung einer ausführlichen Offerte unter Chiffre **ZU 7082** an **Mosse-Annoncen AG.**, Zürich 23, gebeten.

## IMPORT- ZEICHENPAPIERE

Für Vertrieb in Kommission oder ab Kon-signationslager wird ein bei Industrie, Behörden und Fachhandel gut eingeführter

## Vertreter gesucht

Verkauf auf Provisionsbasis oder eigene Rechnung.

Bewerbungen mit Referenzen erbeten unter Chiffre **ZJ 7000** an **Mosse-Annoncen AG.**, Zürich 23.

Gesucht werden:

## 2 dipl. Bauingenieure

für abwechslungsreiche und entwicklungsfähige Tätigkeit, je einer auf den Gebieten:

besonders der Wasserkraftnutzung und der theoretischen und praktischen Hydrographie. Vorliebe für wissenschaftliche Arbeitsweise; Bureau- und Feldarbeiten.

## 1 Tiefbautechniker

für entwicklungsfähige Tätigkeit auf dem Gebiete der Hydrographie, Feld- und Bureauarbeit. Wird in interessante Spezialarbeiten eingeführt.

## 1 Tiefbau- oder Vermessungs- zeichner

für rechnerische und zeichnerische Bureauarbeiten. Entwicklungsmöglichkeit durch Einführung in interessante Spezialarbeiten.

Einreihung und Besoldung werden im Rahmen des eidg. Beamtengesetzes nach Rücksprache mit den Bewerbern festgesetzt.

Anmeldungen mit Curriculum vitae, Photo und Zeugnisabschriften sind erbeten bis 16. Juni 1956 an das

**Eidg. Amt für Wasserwirtschaft,**  
Bollwerk 27, Bern.

Ingenieurbüro auf dem Platze Zürich sucht

## 1 Stahlbauzeichner

## 1 Bauzeichner

für grössere Industriebauhauten.

Bewerber, welche selbständig und sauber arbeiten, wollen ihre detaillierte Offerte mit Gehaltsanspruch richten u. Chiffre **ZW 7089** an **Mosse-Annoncen AG.**, Zürich 23.

Wir suchen per sofort tüchtigen

## Hochbautechniker

Dauerstelle; Dienstort Bern.

Offerten mit Angabe von Referenzen und Gehaltsansprüchen sind bis 16. Juni 1956 zu richten an die

**Direktion der eidg. Bauten, Bern.**

**STS**

**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. **STSINGENIEUR ZÜRICH**. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft* über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

**INDUSTRIE-ABTEILUNG:**

- 21 **Heizungstechniker** mit Praxis, für Projekt und Ausführung von Zentralheizungsanlagen, Bern.
- 29 **Maschineningenieur oder -techniker** mit abgeschlossenen Studien und Praxis, möglichst im Kessel- und Apparatebau, sowie Kenntnissen der Wärmetechnik und elektronischen Steuerungen, für konstruktive Arbeiten, Offertwesen und technische Korrespondenz samt Kundenberatung. Deutsch, Französisch. Ingenieurbüro für Wasseraufbereitungsanlagen der Nordwestschweiz.
- 51 **Elektroingenieur oder -techniker** mit Praxis, möglichst im Aussendienst, zur Verstärkung der Akquisition in der deutschen Schweiz. Unternehmen der Elektroindustrie, Nordwestschweiz.
- 59 **Maschinentechniker-Konstrukteur** mit Praxis, für Stahl- und Leichtmetallbau an nautischen Fahrzeugen. Zentralschweiz.
- 61 **Dipl. Elektroingenieur und Dipl. Elektrotechniker** mit Praxis, für das Prüffeld von Spezialapparaten der Hochspannungstechnik. Deutsch, Französisch. Nordwestschweiz.
- 95 **Techniker-Konstrukteur** mit Praxis im Werkzeugmaschinenbau. Werkzeugmaschinenfabrik im Kt. Bern.
- 105 **Heizungstechniker** mit abgeschlossener Lehre und Praxis, für Projekt und Ausführung von Zentralheizungsanlagen. Zürich.
- 225 **Heizungs- und evtl. Lüftungstechniker**, für Projekt und Ausführung entsprechender Anlagen, Zentralschweiz.

227 **Ingenieur** mit abgeschlossenen Studien und Praxis, zur Betreuung der Büromaschinen-Service und -Reparaturwerkstätten mit ca. 100 Mann Belegschaft. Deutsch, Französisch. Zürich.

**BAU-ABTEILUNG:**

- 486 **Hochbautechniker** mit abgeschlossenen Studien bzw. Lehre und Praxis, für Architekturbüro, Graubünden.
- 488 **Hoch- und Tiefbautechniker**, mit abgeschlossenen Studien resp. Lehre und Praxis, für Büro und Bauplatz. Bauunternehmung in der Zentralschweiz.
- 490 **Hochbauführer**, mit Praxis, für Kostenvoranschläge, örtliche Bauleitung, Ausmass und Abrechnung. Ferner **Hochbautechniker** mit Praxis, Planbearbeiter, fähig, dem technischen Büro vorzustehen. Ostschweiz.
- 492 **Tiefbautechniker**, Absolvent eines Technikums mit Praxis, für Projekt- und Ausführung von Wasserversorgungen und Kanalisationen, ferner für statische Berechnungen und Konstruktionen im Eisenbetonhoch- und tiefbau. Zürich.
- 494 **Architekt** mit Praxis, für Projektierung und Ausführung von Hochbauten. Zürich.
- 496 **Architekt oder Hochbautechniker** mit Praxis für Entwurf, Projektierung und Ausführung von Hochbauten und als Stellvertreter des Inhabers. Ferner **Hochbauzeichner-Bauführer** mit Praxis, für Werk- und Detailpläne sowie Bauleitung. Bern.
- 500 **Hochbautechniker** mit Praxis, Planbearbeiter, für Büro. Architekturbüro. Zentralschweiz.
- 502 **Ingénieur en génie civil diplôme**, spécialiste en calculs de béton armé. Bureau d'ingénieur d'une entreprise de travaux publics pour Oran (Algérie).
- 506 **Technicien en bâtiment** (év. étudiant ou stagiaires) pour tous les travaux dans un bureau d'architecture. Suisse romande.
- 508 **Ingénieur génie civil diplôme**, pour tous les travaux en génie civil générale et avec connaissances de statique. Suisse romande.

Alteingesessenes und sehr gut geführtes Fabrikationsunternehmen bautechnischer Spezialitäten in Zürich **sucht** zu baldigem Eintritt

**2 technische Mitarbeiter**

(Bau- und Tiefbautechniker, Ingenieure)

einen zum Besuch von Ingenieuren und Architekten in Zürich und Umgebung, der über praktische Erfahrung und kaufmännisches Einfühlungsvermögen verfügt;

einen zur Ueberwachung der auszuführenden Bauarbeiten mit praktischer Erfahrung in der Bauführung.

Es handelt sich bei beiden Funktionen um entwicklungsfähige Dauerstellen mit — der Eignung entsprechender — guter Entlohnung. Pensionskasse.

Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Photo, Zeugnisabschriften, Referenzen und Gehaltsansprüchen sind dem Beauftragten einzureichen:

**Conrad von Burg** Dipl. Berufsberater  
 Kronenstr. 24 ZÜRICH 6/33

## Hochbautechniker Innenarchitekt

gesucht für interessante Bauaufgaben, selbständige, erfahrene Bewerber, für Entwurf und Ausführungspläne.

Offerten mit Gehaltsansprüchen an **Gebr. Pfister**, Architekten, Bärengasse 13, Zürich 1.

## Bautechniker Bauzeichner

Gesucht zur Ausführung von Arbeiten im Hoch-, Industrie- und Strassenbau in Zentral- und Ostschweiz einige tüchtige

Arbeitsdauer ca. ein bis zwei Jahre. Offerten mit Angabe der bisherigen Tätigkeit erbeten unt. **Chiffre L 38455 Lz** an Publicitas, Luzern.

**Anzeigen in der Schweizerischen Bauzeitung sind eine hervorragende Verkaufshilfe**

Maschinenfabrik der Zentralschweiz  
sucht jüngern, bestqualifizierten

## MASCHINEN- INGENIEUR

mit abgeschlossener Hochschulbildung, sowie möglichst mit Erfahrung in der Entwicklung und Bearbeitung von grösseren Projektarbeiten auf dem Gebiete des allgemeinen Maschinenbaues sowie dem Förderwesen für Massengüter. Für selbständige, initiative und speditiv Persönlichkeit mit ausgeprägtem Organisations-talent und charakterlicher Eignung für die Personalführung, bietet sich aussichtsreiche Aufstiegsmöglichkeit mit guter Honorierung und Pensionsberechtigung.

Interessenten mit überdurchschnittlicher fachlicher Befähigung, Begabung für wirtschaftliches Konstruieren, Gewandtheit im Verkehr mit Personal und Kundenschaft sowie Sprachenkenntnissen, wollen gefl. ihre handgeschriebene Bewerbung einreichen mit Photo, Angabe des Bildungsganges, Zeugniskopien, Referenzen, Saläransprüchen sowie frühestem Eintrittstermin unter Chiffre **21749 HS** an **Publicitas, Solothurn.**

### Architekt evtl. Bautechniker

wird von Architekturbureau mit interessanten Bauaufgaben zu möglichst baldigem Eintritt **gesucht**. Aussichtsreiche und gut bezahlte Dauerstelle für Bewerber, die in der Lage sind, grössere Aufgaben selbständig zu bearbeiten. Offerten mit Zeugnisabschriften und Referenzangaben sind zu richten unter Chiffre **ZF 7155** an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Bureau d'ingénieur-conseil de la Suisse romande  
cherche

### Ingénieur civil

de préférence avec quelques années de pratique (éventuellement débutant) pour travaux très intéressants et variés de génie civil et du bâtiment. Entrée immédiate ou pour date à convenir. Offres sous chiffres **P 14575 A** à **Publicitas, Lausanne.**

Gesucht

### Bautechniker-Bauführer

für grosse Ueberbauung (Hochhäuser). Alter nicht unter 30 Jahren. Offerten sind zu richten an

**Hächler & Schmidli, Architekten, Aarau.**

Architekturbureau in Luzern sucht

### Architekt oder Bautechniker

guter Zeichner, zur Bearbeitung interessanter Bauaufgaben. Offerten mit Unterlagen sind zu richten unter Chiffre **D 38442 Lz** an **Publicitas, Luzern.**

Nous cherchons un

### Ingénieur ou technicien

en génie civil ayant de bonnes notions de la langue allemande et possédant une expérience suffisante dans la direction de chantiers pour travaux en génie civil.

Adresser les offres à:

**Ed. Zublin & Cie. S. A., Sion.**

Gesucht Ingenieur evtl. Techniker als

### Geschäftsleiter

für mittlere Hoch- und Tiefbauunternehmung im Tessin. Dauerstelle. Zeugnisse und Referenzen unter Chiffre **F 7466 Publicitas, Lugano.**

Gesucht tüchtiger und selbständiger

### BAUFÜHRER

für die Durchführung von Tiefbauarbeiten. Es wollen sich nur Herren melden, die über Bau-erfahrung verfügen, gewandt und speditiv sind in Kalkulation und Abrechnungswesen, und auf einen selbständigen Posten reflektieren. Geboten wird aussichtsreiche Dauerstellung. Eintritt nach Ueber-einkunft.

Handgeschriebene Offerten mit Zeugnisabschriften, Referenzen, Lebenslauf und Gehaltsansprüchen an

**Th. Bertschinger AG., Hoch- und Tiefbauunternehmung, Zürich, Uraniastrasse 15.**

Wir suchen

## als technischen Leiter

einer grösseren Bauunternehmung

## dipl. Bau-Ingenieur

mit langjähriger und vielseitiger Praxis auf allen Gebieten des Tiefbaues sowie des Eisenbeton- und Hochbaues. Selbständig in der Führung des technischen Bureaus und der Baustellen.

Gewandtheit im Verkehr mit dem Personal, der Kundschaft und den Behörden.

Lebensstellung mit guter Honorierung und späterer Beteiligung.

Ausführliche Offerten unter Chiffre ZP 7003 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht tüchtiger, selbständiger

## Architekt-Bautechniker

für Entwurf, Werkpläne und Bauleitung.

Bei Eignung als Büro-Chef, auf Architekturbüro in Olten.

Offerten unter Chiffre 21710 an Publicitas, Olten.

Gesucht für Kirchenbau, Schulbau u. a.

## 1 Bauführer 1 Bauzeichner

Stellenantritt nach Vereinbarung.

C. von Planta, dipl. Architekt, Chur.



## Vor zwanzig Jahren

als zahlreiche verfolgte Menschen in unserm Land Zuflucht suchten, wurde die Schweizerische Zentralstelle für Flüchtlingshilfe als Dachorganisation der Hilfswerke für die Heimatlosen ins Leben gerufen. Und noch immer gilt es, vielen, die in der grossen Völkerwanderung unserer Zeit ihre Heimat, Hab und Gut und oft auch ihre sämtlichen Angehörigen verloren haben, zu helfen. Während nach dem Krieg in der Schweiz das Leben sich normalisierte und die wirtschaftliche Konjunktur blüht, harren in den grossen Flüchtlingslagern jenseits unserer Grenzen Zehntausende unter den elendesten Lebensbedingungen einer ungewissen Zukunft entgegen. Das Schweizervolk kann heute im eigenen Lande zur Lösung des internationalen Flüchtlingsproblems beitragen, indem es die Hilflosesten, die Alten und Gebrechlichen, aufnimmt und versucht, den Kranken Genesung und neue Lebenskraft zu schenken. Auch gilt es noch immer, jene Heimatlosen zu betreuen, die während des nationalsozialistischen Terrors und im Zweiten Weltkrieg zu uns flüchteten und denen wegen Alter und Gebrechlichkeit eine Weiterwanderung nicht mehr zugemutet werden kann. Helfen wir mit, all diesen vom Schicksal Heimgesuchten Geborgenheit zu schenken, wenn die Schweizerische Zentralstelle für Flüchtlingshilfe uns auch dieses Jahr im Zeichen des Efeublattes bittet, den Heimatlosen die Treue zu halten (Postcheckkonto VIII 33 000 und Abzeichenverkauf am 29./30. Juni in den meisten Kantonen).

Gesucht erfahrene

## Eisenbetontechniker, Bauingenieure oder Eisenbetonzeichner

Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft. Ausführliche Offerten sind zu richten an Ingenieurbureau A. Sarasin, 17, rue Haldimand, Lausanne.

Bedeutendes Studienbüro in der Welschschweiz sucht jungen

## INGENIEUR

wenn möglich mit Erfahrung in hydroelektrischen Anlagen und Eisenbeton.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Photo und Ansprüchen unter Chiffre Y 6176 X an Publicitas, Genf.

Ingenieurbüro in Zürich mit vielseitigen interessanten Bauaufgaben sucht:

## 1 Eisenbetontechniker 1 Eisenbetonzeichner

Dauerstelle und gute Honorierung bei angenehmen Arbeitsbedingungen (5-Tage-Woche). Offerten an W. Jacobsohn, Dipl. Ing., ETH/S. I. A., Langfurren 8, Zürich 6/57. Telefon 28 53 73.

## Hochbauzeichner

mit zweijähriger Praxis, sucht auf anfangs Juni neues Wirkungsfeld zu modernem Architekten, wo sich die Gelegenheit bietet, auch in der Bauführung tätig zu sein. Offerten unter Chiffre ZA 7085 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.



# Projekt-Wettbewerb

für ein Primarschulhaus  
in Bülach

Die Primarschulpflege Bülach veranstaltet einen Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für den Bau eines Primarschulhauses in der «Hohfurri» in Bülach.

Teilnahmeberechtigt sind Architekten, die im Bezirk Bülach verbürgert oder seit 1. Januar 1955 niedergelassen sind.

Die Unterlagen können gegen Hinterlage von Fr. 30.— beim Aktuar der Primarschulpflege Bülach, Herrn Oto Meier, Kasernenstraße 457, Bülach bezogen werden.

Die Entwürfe sind bis zum 1. Oktober 1956  
abzuliefern.

### Primarschulpflege Bülach.

# Projekt-Wettbewerb

zur Erlangung von Entwürfen für ein neues  
(zweites) Bezirksgebäude in Winterthur

Die Direktion der öffentlichen Bauten des Kantons Zürich eröffnet unter den in den Bezirken Winterthur, Andelfingen, Bülach und Pfäffikon verbürgerten oder mindestens seit 1. Januar 1954 niedergelassenen Architekten einen Projektwettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für ein neues (zweites) Bezirksgebäude an der Hermann-Goetz-Strasse in Winterthur. Die Entwürfe sind der Kanzlei des kantonalen Hochbauamtes, Walchetur, Zürich, Zimmer 419, bis Montag, den 29. Oktober 1956, einzureichen. Die Unterlagen liegen im 4. Stock des kantonalen Verwaltungsgebäudes Walchetur, Zürich (Treppenhalle) sowie im Bezirksgebäude Winterthur (Erdgeschosshalle) zur Einsicht auf. Sie können gegen Hinterlegung von Fr. 40.— auf der Kanzlei des kantonalen Hochbauamtes, Walchetur, Zürich, Zimmer 419, bezogen werden. Wird Zustellung per Post gewünscht, so hat die Einzahlung mit dem Vermerk «Für Unterlagen Wettbewerb Bezirksgebäude Winterthur» auf Postcheckkonto VIII 1980 der kantonalen Baudirektion zu erfolgen. Gegen Bezahlung von Fr. 1.— kann auch das Wettbewerbsprogramm allein bezogen werden. Die die Wettbewerbsaufgabe betreffenden Fragen sind spätestens bis 14. Juli 1956 einzureichen.

Zürich, den 5. Juni 1956.

**Direktion der öffentlichen Bauten des Kantons Zürich**

**SBB**

**SBB**

## Wir suchen

# Bauingenieure und Tiefbautechniker

mit abgeschlossener Hochschul- bzw. Technikumsbildung und wenn möglich Praxis im Tunnel- oder Stollenbau zur Projektbearbeitung und für die Bauleitung eines grösseren doppelspurigen Bahntunnels am Walensee.

Handschriftliche Anmeldung mit kurzem Lebenslauf und Bekanntgabe von Gehaltsansprüchen und Referenzen sind zu richten an die **Bauabteilung des Kreises III der Schweizerischen Bundesbahnen**, Postfach, Zürich 1.

Anmeldetermin: 11. Juni 1956.

## Architekt, dipl. Bautechniker u. Bauführer

mit achtjähriger Berufserfahrung, mit zweijähriger Architekten­ tätigkeit in Algerien, **sucht Bureaugemeinschaft** mit Kollegen oder **selbständige Stellung** bei einem Architekten. Anfragen unter Chiffre 2136 an Mosse-Annoncen, Basel 1.

Ingenieurbureau der Nordwestschweiz sucht einen  
jüngeren, initiativen

## Bauingenieur als Mitarbeiter

für den Aufbau eines Filialbureaus.

Anforderungen: Flotter Charakter und gute Umgangsformen, Diplom der ETH oder EPUL, Tüchtiger Statiker und Konstrukteur, Kenntnisse im Strassenbau und Abwasserwesen erwünscht. Deutsch und Französisch sprechend.

Geboten wird: Selbständige, verantwortungsvolle Tätigkeit, Umfassende Einführung in den ganzen Aufgabenkreis. Bei Eignung ist Teilhaberschaft vorgesehen.

Ausführliche Offerten sind erbeten unter Chiffre  
ZH 982 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

# ARCHITEKT

mit vier Jahren Praxis als Bauführer, **sucht neuen Wirkungskreis** per 1. Oktober, evtl. früher. Dauerstelle bevorzugt. — Gefl. Offerten unter Chiffre 2378 an **Publicitas, St. Gallen.**

Junger, modern gesinnter

# HOCHBAUZEICHNER

sucht Stelle in Architekturbüro auf dem Platz Zürich.  
Offerten bitte unter Chiffre ZG 7029 an Mosse-Annon-  
cen AG., Zürich 23.

Junger, kräftiger, qualifizierter, eingearbeiteter

## Maurer sucht Saisonstelle

ab sofort. Vom italienischen Konsulat Arbeitsvertrag und Einreisebewilligung nötig, da Pass ungültig. Wohnort, Personalien: Tortola **Domenico** des **Cosmo**, geb. 1936, Via Acquazolfuria, **Isernia** (C. Basso) Italien.

**Stellenausschreibung**

Beim städtischen Bau- und Vermessungsamt  
Chur ist die Stelle eines

**Tiefbauzeichners**

neu zu besetzen.

**Anforderungen:** abgeschlossene Lehre, selbständiges, exaktes Arbeiten, Praxis in der Ausfertigung von Projektplänen, Aufnahmefähigkeit in die Pensionskasse.

**Anstellungsbedingungen:** gemäss Klasse 11, evtl. 9 der städt. Besoldungsverordnung, Fr. 7050.— bis Fr. 8650.—, evtl. Fr. 7850.— bis Fr. 9750.—, zuzüglich 18 % Teuerungszulage, Fr. 300.— Familien- und Fr. 240.— Kinderzulage pro Kind. Der Beitritt zur städtischen Personalversicherung ist obligatorisch.

**Anmeldung:** handschriftlich, bis zum 30. 6. 1956 an das Bau- und Vermessungsamt der Stadt Chur. Die Offerten müssen enthalten: vollständige Personalien, Photo, amtliches Leumundzeugnis, Zeugnisabschriften, Referenzliste, Arztzeugnis und Angabe der bisherigen Tätigkeit.

Chur, den 8. Juni 1956.

Der Stadtpräsident:  
Dr. A. Caflisch.

Wir bieten fähigem, einsatzbereitem

**Eisenbetonzeichner**

Gelegenheit, seine Französisch-Kenntnisse zu bereichern bei interessanter Planbearbeitung von Bauten in Eisenbeton und vorgespanntem Beton. Ausführliche Angebote mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Photo, Eintrittsdatum und Lohnansprüchen an

**Aktiengesellschaft CONRAD ZSCHOKKE,**  
42, rue du XXXI Décembre, Genf.

Tiefbaubüro sucht gewandten

**Tiefbau- oder  
Vermessungstechniker**

für Projektierung und Feldarbeiten. Gutbezahlte Dauerstelle.

Offerten erbeten unter Chiffre A 65542 G an  
**Publicitas AG., St. Gallen.**



Die Schweizerischen Bundesbahnen **suchen** für  
die Leitung der Bauabteilung ihrer Kreisdirektion  
in Zürich erfahrenen

**INGENIEUR**

mit abgeschlossener Hochschulbildung, der menschlich und beruflich die Eignung besitzt, diese bedeutende Gruppe ihres Baudienstes für Projektierung, Ausführung und Unterhalt der festen Bahnanlagen mit Erfolg zu leiten.

Nähere Auskünfte erteilen der Kreisdirektor III in Zürich und der Chef der Bauabteilung bei der Generaldirektion in Bern.

Handschriftliche Anmeldung mit Angaben über die bisherige Tätigkeit bis 25. Juni an das **Bau- und Betriebsdepartement der Generaldirektion SBB in Bern.**

Leistungsfähiges Tiefbaubüro **sucht** jungen,  
tüchtigen

**Bauingenieur**

Dauerstelle mit Pensionsberechtigung.

Offerten unter Chiffre B 65543 G an  
**Publicitas AG., St. Gallen.**

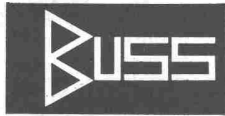
**Gesucht** in Dauerstellung für interessante  
Bauaufgaben jüngerer

**Bauzeichner/Techniker**

mit einiger Erfahrung in der Planbearbeitung und Bauführung. Platz St. Gallen.

Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft.

Interessenten melden sich unter Beilage von (Lebenslauf), Photo, Gehaltsanspruch und Angabe des frühesten Eintrittstermines unter Chiffre **V 65497 G** an **Publicitas St. Gallen.**



Gesucht per sofort oder nach Uebereinkunft

## 2 Stahlbauzeichner oder -techniker

für Stahlhoch- und Brückenbau. Für tüchtige Herren Dauerstellen mit Pensionsberechtigung. Evtl. käme für die eine Stelle ein Maschinen- oder Bauzeichner, der sich in das interessante und abwechslungsreiche Gebiet des Stahlbaues einarbeiten möchte, in Frage.

Offerten sind erbeten an die Direktion der  
**Buss AG., Postfach Basel 2.**

Junger, exakter

## Tiefbauzeichner

mit abgeschlossener Lehre und 2 Jahren Praxis (Kraftwerkbau) sowie Kenntnis im Eisenbeton- und Stahlbau, **sucht** interessante und verantwortungsvolle Stelle (evtl. mit Bauleitung).

Detaillierte Offerten unter Chiffre **ZN 7179** sind zu richten an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Auf Architekturbüro S.I.A. Kanton St. Gallen gesucht

## 1 Bauführer 1 Bauzeichner

Eintritt nach Uebereinkunft, Dauerstelle.

Gutausgewiesene, seriöse Herren wollen sich melden mit Angabe der Gehaltsansprüche, Eintrittstermin und Referenzen an **Chiffre R 65485 G** an Publicitas St. Gallen.

Gesucht auf Architekturbureau BSA/S.I.A. in Zürich

## Bautechniker oder Bauzeichner

für Projekt- und Werkpläne (auch aushilfsweise). 5-Tage-Woche. Offerten mit Angaben über bisherige Tätigkeit, Eintrittstermin und Gehaltsansprüche unter Chiffre **ZD 7173** an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

### Stellenausschreibung

Beim Hochbauamt des Kantons Zürich ist eine durch Rücktritt des bisherigen Inhabers freiwerdende Stelle eines

## Hochbautechnikers

auf den 1. September 1956 neu zu besetzen.

**Erfordernisse:** Büro- und Bauplatzpraxis, Selbständigkeit im Aufstellen von Voranschlägen, Befähigung zur Aufsicht über einfachere Bauten samt Abrechnung, Gewandtheit im Verkehr mit Unternehmern u. Lieferanten.

Die Jahresbesoldung beträgt gemäss Klasse 5, evtl. 6 der Besoldungsverordnung Fr. 9210.— bis 12 750.—, evtl. Fr 9780.— bis 13 680.—, je nach Vereinbarung und Kenntnissen.

Handgeschriebene Anmeldungen sind mit Angabe der vollständigen Personalien, des Lebenslaufes, mit Bildungsgang und bisheriger Tätigkeit sowie von Referenzen, unter Beifügung von Zeugnisabschriften und eines Lichtbildes, bis spätestens 18. Juni 1956 der Bau-  
direktion des Kantons Zürich, Postfach Zürich 23, einzureichen.

Persönliche Vorstellung nur auf besondere Einladung hin.

Zürich, 4. Juni 1956.

**Direktion der öffentlichen Bauten  
des Kantons Zürich.**

Angesehenes Architekturbüro S. I. A. in Aarau **sucht** zur Bearbeitung vielgestaltiger, schöner Bauaufgaben

## BAUTECHNIKER (evtl. Bauzeichner)

Geboten wird gutes Salär und Gratifikation, 5-Tage-Woche, entwicklungsfähige Dauerstelle mit evtl. Anschluss an die betriebs-eigene Sozialversicherung.

Offerten sind erbeten unter Chiffre **ZE 7166** an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht versierter, initiativer

## Tiefbautechniker

für allgemeinen Tiefbau, speziell Abwasserreinigung und Wasserversorgung. Offeriert wird gut bezahlte Dauerstelle. Handgeschriebene Offerten unter Chiffre **ZC 7172** an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Mittleres Ingenieurbüro in der Ostschweiz **sucht**

## dipl. Bauingenieur ETH

für Projektierung und Bauleitung von Eisenbetonarbeiten. Guter Statiker ist Bedingung. Der Bewerber muss befähigt sein, nach Einarbeitung die Bearbeitung von schwierigeren Aufgaben und Brückenprojekten durchführen zu können. Gute Entwicklungsmöglichkeit, bei Eignung Tätigkeit als Bürochef erwünscht. Pensionsversicherung vorhanden. Offerten unter Chiffre **ZB 7171** an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

In Egg/Zürich ist von Eigentümer, an Staatsstrasse anstossend, in schöner Lage

## grösseres Grundstück

mit guten Aufteilungsmöglichkeiten zu Bauzwecken zu verkaufen. Offerten unter Chiffre Bl 2222 sind zu richten an Mosse-Annoncen AG., Basel 1.

Gesucht auf Architekturbüro S.I.A. in Sankt Gallen

## jüngerer Architekt

für Entwurf, Werkpläne und Bauleitung. Handschriftliche Offerten mit Zeugniskopien, Gehaltsansprüchen und Eintrittstermin an H. Riek, dipl. Arch., St. Gallen, Tigerbergstrasse 21.

Büro S. I. A. in Zürich sucht

## Architekt/Bautechniker

künstlerisch befähigt, zur Mitarbeit an grossen, schönen Bauaufgaben und Wettbewerben. 5-Tage-Woche. Offerten mit Eintrittsterminangabe, Gehaltsansprüchen und näheren Angaben erbeten unter Chiffre ZE 976 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

### ARCHITEKT

mit mehrjähriger Praxis im In- und Ausland, sucht neuen Wirkungskreis in Zürich. Anfragen sind zu richten unter Chiffre ZD 963 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Ingénieur EPF

ayant plusieurs années de pratique dans l'industrie, s'intéressant aux Chemins de Fer et particulièrement aux questions relatives à leur confort et à la propagande,

## cherche place

dans l'administration ou exploitation ferroviaire, éventuellement fabrique de matériel roulant. Ecrire sous chiffre PR 11017 L à Publicitas, Lausanne.

Für 1. Juli 1956 sucht Stelle in passendem Betrieb

## 1 Tiefbautechniker

Zuschriften an Alwin Gleissner, Loristrasse 30/I, München 2.

## Junger Bauzeichner

sucht Stelle auf kleines Bureau, Baden und Umgebung bevorzugt. Offerten u. Chiffre ZJ 7144 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

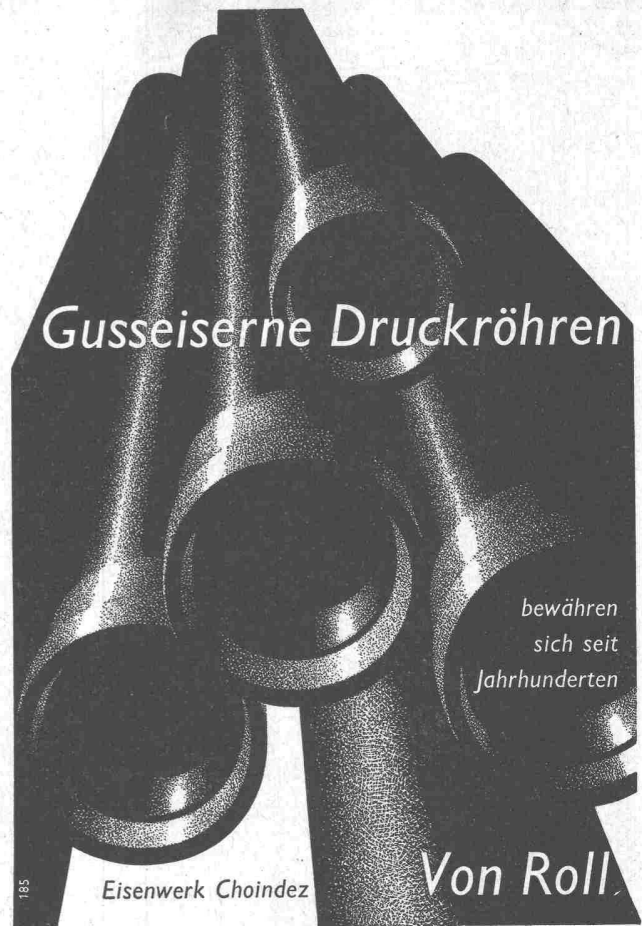
## BAUVERWALTUNG

oder persönliche Baudurchführung von Kommunal- und Geschäftsbauten oder Werkanlagen etc., inkl. Planbearbeitung und Bauleitung von älterem, selbständigem Architekten mit eigenem Bureau gesucht. Langjährige Praxis im In- und Ausland mit 1a Referenzen. Gefl. Offerten unter Chiffre OFA 15554 an Orell Füssli-Annoncen AG., Basel 1.

Junger Bauzeichner übernimmt

## HEIMARBEIT

Offerten unter Chiffre 2149 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.



Selbstinszerentin (30/170), schlank, von natürlich gepflegtem Aussehen, kaufmännisch und hauswirtschaftlich gebildet, musik- und sportliebend, wünscht ernsthafte

## BEKANNTSCHAFT

mit charaktervollem, kath. Herrn. Zuschriften unter Chiffre ZL 7145 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Zu verkaufen

## 3-Seitenkipper, 4½ t, 22 PS

156 SAE-PS, 8 Vorwärtsgänge, Kipper System Burkhart, Chassis und Motor Studebaker, absolut fabrikenneu und mit aller Garantie. Preis günstig und vorteilhafte Zahlungsbedingungen, Eintausch möglich.

Schneider & Cie. AG., Studebaker-Import, Effingerstrasse 20, Bern. Telefon (031) 2 33 44.

Zu verkaufen

## Garage-Kipptor (Kissling).

Grösse: 3 m hoch, 3,5 m breit, mit Servicetüre, komplett mit Gewicht. Preis Fr. 450.—. Fr. Pont, Neufeldstrasse 17, Bern. Telefon (031) 9 00 07.

Zu verkaufen:

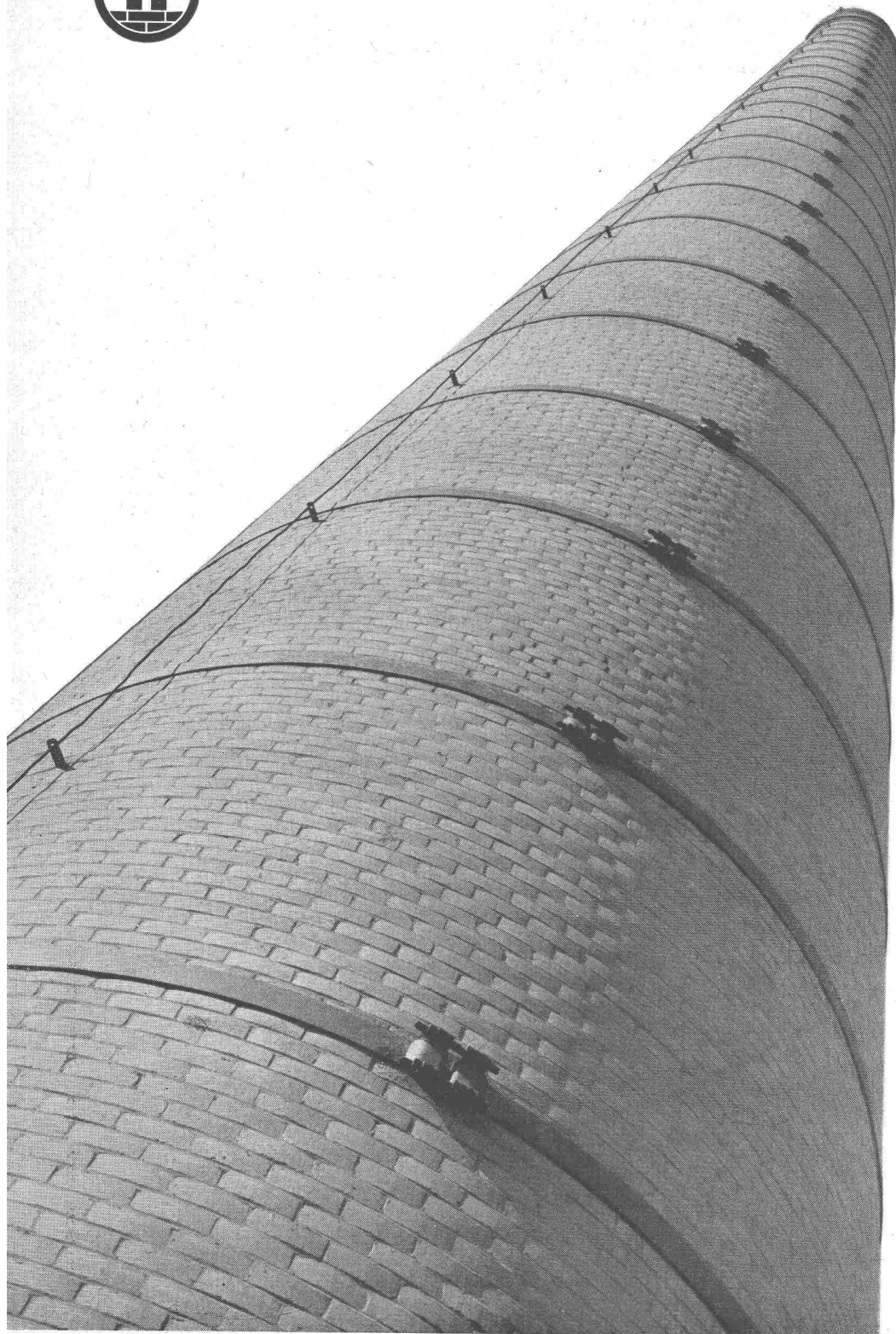
## Lagerhalle

zweistöckige, demontable Stahlkonstruktion, Länge 54 m, Breite 21 m, Höhe 12 m, mit Lift und elektrischen Installationen. Nähere Auskunft erteilt: Milchpulverfabrik Sulgen, Sulgen TG. Telefon (072) 5 25 25.

## Zu verkaufen Schweizerische Bauzeitung

Sämtliche erschienenen Jahrgänge 1883 bis 1954. 60 einheitlich gebundene Jahrgänge 1883 bis 1937, 1938 bis 1954, in Mappen. Dazu 2 Bände «Die Eisenbahn» 1880 bis 1881. Offerten unter Chiffre ZB 930 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.





# Hochkamine aus Hunziker-Radialsteinen

**AG Hunziker + Cie**

Zürich Brugg Olten Döttingen  
Steinfabrik Zürichsee AG Zürich  
Hunziker-Baustoffwerke AG Bern